

2008

Systémy organických povlaků a obkladů
pro ochranu průmyslových zařízení a provozů
proti korozi způsobené agresivním prostředím -
Část 3: Povlaky na betonových částech

ČSN
EN 14879-3
03 9000

Organic coating systems and linings for protection of industrial apparatus and plants against corrosion caused

by aggressive media - Part 3: Coatings on concrete components

Systèmes de revêtements organiques de peinture et autres revêtements rapportés pour la protection des appareils

et installations industriels contre la corrosion par des milieux agressifs - Partie 3: Revêtements sur béton

Beschichtungen und Auskleidungen aus organischen Werkstoffen zum Schutz von industriellen Anlagen gegen

Korrosion durch aggressive Medien - Teil 3: Beschichtungen für Bauteile aus Beton

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14879-3:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14879-3:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14879-3 (03 9000) ze srpna 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 14879-3:2006 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 14879-3 ze srpna 2007 převzala EN 14879-3:2006 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 59 zavedena v ČSN EN 59 (64 4009) Sklem vyztužené plasty - Stanovení tvrdosti pomocí tvrdoměru Barcol

EN 228 zavedena v ČSN EN 228 (65 6505) Motorová paliva - Bezolovnaté automobilové benziny - Technické požadavky a metody zkoušení

EN 590 zavedena v ČSN EN 590 (65 6506) Motorová paliva. Motorové nafty. Technické požadavky a metody zkoušení

EN 1766 zavedena v ČSN EN 1766 (73 2116) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Referenční betony pro zkoušky

EN 12350-1:1999 zavedena v ČSN EN 12350-1 (73 1301) Zkoušení čerstvého betonu - Část 1: Odběr vzorků

EN 12620 zavedena v ČSN EN 12620 (72 1502) Kamenivo do betonu

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

EN 13687-3 zavedena v ČSN EN 13687-3 (73 2127) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Stanovení tepelné slučitelnosti - Část 3: Teplotní cyklování bez ponoření do rozmrazovacího solného roztoku

EN 13813 zavedena v ČSN EN 13813 (72 2481) Potěrové materiály a podlahové potěry - Potěrové materiály - Vlastnosti a požadavky

EN 14879-1:2005 zavedena v ČSN EN 14879-1 (03 9000) Systémy organických povlaků a obkladů pro ochranu průmyslových zařízení a provozů proti korozi způsobené agresivním prostředím - Část 1: Názvosloví, navrhování a příprava podkladu

prEN 14879-4 není zavedena

EN ISO 175 zavedena v ČSN EN ISO175 (64 0607) Plasty - Stanovení účinku kapalných chemikálií při ponoření

EN ISO 291 zavedena v ČSN EN ISO 291 (64 0204) Plasty - Standardní prostředí pro kondicionování a zkoušení

EN ISO 868 zavedena v ČSN EN ISO 868 (64 0624) Plasty a ebonit - Stanovení tvrdosti vtlačováním hrotu tvrdoměru (tvrdost Shore)

EN ISO 2431 zavedena v ČSN EN ISO 2431 (67 3013) Nátěrové hmoty - Stanovení výtokové doby výtokovými pohárky

EN ISO 2811-1 zavedena v ČSN EN ISO 2811-1 (67 3012) Nátěrové hmoty - Stanovení hustoty - Část 1: Pyknometrická metoda

EN ISO 2811-2 zavedena v ČSN EN ISO 2811-2 (67 3012) Nátěrové hmoty - Stanovení hustoty - Metoda ponořeného tělesa (Mohrovy vážky)

EN ISO 2811-3 zavedena v ČSN EN ISO (67 3012) Nátěrové hmoty - Stanovení hustoty - Metoda oscilační

EN ISO 2815 zavedena v ČSN EN ISO 2815 (67 3072) Nátěrové hmoty - Buchholzova vrypová zkouška (ISO 2815:2003)

EN ISO 3251 zavedena v ČSN EN ISO 3251 (67 3031) Nátěrové hmoty a plasty - Stanovení obsahu netěkavých podílů

EN ISO 4624 zavedena v ČSN EN ISO 4624 (67 3077) Nátěrové hmoty - Odtrhová zkouška přilnavosti

EN ISO 4625-1 zavedena v ČSN EN ISO 4625-1 (67 0570) Pojiva pro nátěrové hmoty - Stanovení bodu měknutí - Část 1: Metoda kroužek-kulička

Strana 3

EN ISO 6272-1 zavedena v ČSN EN ISO 6272-1 (67 3018) Nátěrové hmoty - Zkoušky rychlou deformací (odolnost proti úderu) - Část 1: Zkouška padajícím závažím, velká plocha úderníku

ISO 554 zavedena v ČSN ISO 554 (03 8803) Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení - Specifikace

ISO 2559 není zavedena

ISO 8130 (všechny části) nejsou zavedeny kromě:

ISO 8130-9 zavedena v ČSN EN ISO 8130-9 (67 3151) Práškové nátěrové hmoty - Část 9: Vzorkování

ISO 8130-14 zavedena v ČSN EN ISO 8130-14 (67 3151) Práškové nátěrové hmoty - Část 14: Terminologie

IEC 60093 zavedena v ČSN IEC 93 (34 6460) Skúšky tuhých elektroizolačných materiálov. Metódy merania vnútornej resistivity a povrchovej resistivity tuhých elektroizolačných materiálov

IEC 60167 zavedena v ČSN IEC 167 (34 6461) Skúšky tuhých elektroizolačných materiálov. Skúšobné metódy na stanovenie izolačného odporu tuhých elektroizolačných materiálov

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s.r.o., IČ 25794787, Ing. Hana Geiplová

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jindřiška Nesvadbová

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 14879-3
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Prosinec 2006

ICS 25.220.60

Systémy organických povlaků a obkladů pro ochranu průmyslových zařízení a provozů proti korozi způsobené agresivním prostředím -
Část 3: Povlaky na betonových částech
Organic coating systems and linings for protection of industrial apparatus and plants against corrosion caused by aggressive media -
Part 3: Coatings on concrete components

Systèmes de revêtements organiques de peinture
et autres revêtements rapportés pour la protection
des appareils et installations industriels contre
la corrosion par des milieux agressifs -
Partie 3: Revêtement sur béton

Beschichtungen und Auskleidung aus organischen
Werkstoffen zum Schutz von industriellen Anlagen
gegen Korrosion durch aggressive Medien -
Teil 3: Beschichtungen für Bauteile aus Beton

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-10-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14879-3:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Předmluva

Tento dokument (EN 14879-3:2006) byl vypracován pracovní skupinou CEN/BT/Task Force 130 „Systémy organických povlaků a obkladů pro ochranu průmyslových zařízení a provozů proti korozi způsobené agresivním prostředím“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2007.

EN 14879 „Systémy organických povlaků a obkladů pro ochranu průmyslových zařízení a provozů proti korozi způsobené agresivním prostředím“ se skládá z následujících částí:

- Část 1: Názvosloví, navrhování a příprava podkladu
- Část 2: Povlaky na kovových částech
- Část 3: Povlaky na betonových částech
- Část 4: Obkladové materiály na kovových částech
- Část 5: Obkladové materiály na betonových částech
- Část 6: Kombinované obkladové materiály s vrstvami dlaždic a cihel

Podle Vnitřních pravidel CEN/CENELEC jsou povinni zavést tento evropský dokument národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 7

Obsah

Předmluva

..... 6

1 Předmět normy

.....
.. 8

2 Citované normativní dokumenty..... 8

3 Termíny a definice..... 10

4 Systémy povrchové ochrany a kritéria výběru..... 11

5 Povlaky

..... 14

6 Označení

..... 20

7 Zkoušení

..... 20

8 Ověření použitelnosti a zkoušení..... 23

Příloha A (informativní) Vzorový formulář..... 36

Příloha B (informativní) Výběrová kritéria pro systémy povrchové ochrany..... 37

Příloha C (informativní) Protokol o provedení přejímky..... 41

Příloha D (normativní) Přehled ověření použitelnosti povlaků..... 42

Příloha E (normativní) Skupiny zkušebních kapalin pro ověření použitelnosti kombinací materiál/médium..... 43

Příloha F (normativní) Zhotovení zkušebních vzorků pro

povlaky..... 46

Příloha G (normativní) Zkoušení disipačních
vlastností..... 48

Příloha H (informativní) Informace udávané výrobcem povlakového
materiálu..... 50

Příloha I (informativní) Odchylka typu
A..... 51

Bibliografie

..... 52

Strana 8

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky na organické povlaky a metody zkoušení organických povlaků, které jsou aplikovány na betonová průmyslová zařízení, která jsou v kontaktu s chemickými látkami (kapalinami, pevnými látkami a plyny). Zde specifikované požadavky mohou být použity pro kontrolu kvality (např. jak je dohodnuto mezi smluvními partnery).

Tato norma se netýká povlaků, které jsou popsány v EN ISO 12944-1, ale týká se povlaků, které slouží jednomu nebo více z následujících účelů:

- ochrana části před nepříznivými účinky agresivních látek;
- ochrana vod (např. spodních vod) proti nebezpečným látkám;
- ochrana vsádky před kontaminací složkami unikajícími z podkladového materiálu;
- dosažení daných povrchových vlastností.

Používají se různé povlakové systémy:

- a) impregnace, těsnicí povlaky, tenké povlaky (nanášené štětcem, stříkáním nebo válečkem);
- b) silnovrstvé povlaky (nanášené štětcem, stříkáním, válečkem, stěrkou nebo rozlivem (samovyrovňovací));
- c) laminátové povlaky;
- d) pryskyřičné potěry;
- e) potěry litého asfaltu s vodě-odolnou vrstvou;
- f) kombinace výše uvedených povlaků.

Tabulka 1 zobrazuje povlakové metody používané pro různé typy betonových částí.

Manipulace s agresivními nebo vodu znečišujícími látkami zahrnuje:

- 1) skladování;
- 2) plnění;
- 3) nakládání/vykládání;
- 4) výrobu;
- 5) úpravu;
- 6) použití.

-- Vynechaný text --